

Psa

Chapter 2

French Interlinear

Reference: French Darby (J.N. Darby)

1 לָמָּה רָגַשׁוּ גוֹיִם וְלְאֻמִּים יִהְיוּ רֵיק:
vain nations être-agité à-quoi
[H7385](#) [H1897](#) [H3816](#) [H7283](#) [H4100](#)

Pourquoi s'agitent les nations, et les peuples méditent-ils la vanité ?

2 וַיִּתְצְבוּ מְלָכֵי-אֶרֶץ וְרוֹזְנִים נִסְדּוּ-יָחַד עַל-יְהוָה וְעַל-מְשִׁיחוֹ:
de-oïnt et-sur l'Éternel sur ensemble fonder et-prince terre rois-de se-placer
[H4899](#) [H3068](#) [H3245](#) [H7336](#) [H0776](#) [H4428](#) [H3320](#)

Les rois de la terre se lèvent, et les princes consultent ensemble contre l'Éternel et contre son Oint :

3 נִנְתְּקָה אֶת-מוֹסְרוֹתֵימוֹ וְנִשְׁלִיכָה מִמֶּנּוּ עֲבֹתָיִמוֹ:
corde de-de et-jeter de-chaîne (*) arracher
[H5688](#) [H7993](#) [H4147](#) [H0853](#) [H5423](#)

Rompons leurs liens, et jetons loin de nous leurs cordes !

4 יוֹשֵׁב בַּשָּׁמַיִם יִשְׁחַק אֲדֹנָיִי לְעַג-לָמוֹ:
à-(*) se-moquer Seigneur jouer dans-cieux habitant
[H3932](#) [H0136](#) [H7832](#) [H8064](#) [H3427](#)

Celui qui habite dans les cieux se rira [d'eux], le Seigneur s'en moquera.

5 אָז יִדְבֹר אֵלֵימוֹ בְּאַף וּבְחֵרוֹנוֹ יִבְהַלְמוּ:
être-effrayé et-dans-ardeur dans-narine vers parler alors
[H0926](#) [H2740](#) [H0639](#) [H0413](#) [H1696](#)

Alors il leur parlera dans sa colère, et, dans sa fureur, il les épouvantera :

6 וְאֲנִי נִסְכַּתִּי מְלָכֵי-עַל-צִיּוֹן תֵּר-קִדְשִׁי:
sainteté montagne Sion sur rois-de installer et-je
[H6944](#) [H2022](#) [H6726](#) [H4428](#) [H0589](#)

Et moi, j'ai oint mon roi sur Sion, la montagne de ma sainteté.

7 אֶסְפָּרָה אֵל תָּק יְהוָה אֹמַר אֵלַי בְּנִי אַתָּה אֲנִי הַיּוֹם יִלְדֶּתִידָ:
enfanter le-jour je tu fils-de mon-Dieu dire l'Éternel statut vers raconter
[H3205](#) [H3117](#) [H0589](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3068](#) [H2706](#) [H0413](#)

Je raconterai le décret : l'Éternel m'a dit : Tu es mon Fils ; aujourd'hui, je t'ai engendré.

8 שְׂאֵל מִמֶּנִּי וְאֶתַּנָּה גוֹיִם נַחֲלָתָךְ וְאֶחְזֹתָךְ אֶפְסֵי-אֶרֶץ:
terre extrémités-de et-possession ton-héritage nations et-donner de-de demander
[H0776](#) [H0272](#) [H5159](#) [H5414](#) [H7592](#)

Demande-moi, et je te donnerai les nations pour héritage, et, pour ta possession, les bouts de la terre ;

9 תִּרְעַם בַּשֹּׁבֵט כַּכֵּל בְּרֹזֶל יוֹצֵר תִּנְפֹּצָם:
briser former comme-instrument dans-fer dans-tribu casser
[H3335](#) [H3627](#) [H1270](#) [H7626](#)

Tu les briseras avec un sceptre de fer ; comme un vase de potier tu les mettras en pièces.

וְעַתָּה	מְלָכִים	הַשְׂכִּילוּ	הַחֹסְדֵי	שֹׁפְטֵי	אֶרֶץ:	10
et-maintenant	rois	le-comprendre	le-châtier	juger	terre	
H6258	H4428		H3256	H8199	H0776	

Et maintenant, ô rois, soyez intelligents ; vous, juges de la terre, recevez instruction :

עֲבָדוּ	אֶת-	יְהוָה	בִּירָאָה	וְנִילוּ	בְּרַעְדָּה:	11
son-serviteur	(*)	l'Éternel	dans-il-verra	et-exulter	dans-frémissement	
H5647	H0853	H3068	H3374	H1523		

Servez l'Éternel avec crainte, et réjouissez-vous avec tremblement ;

נִשְׁקוּ-	בֶרֶךְ	פֶּן-	וַיִּאֲנָה	וְתִאֲבָדוּ	דֶּרֶךְ	כִּי-	יִבְעַר	כְּמֵעַט	אִפּוֹ	12
baiser	filis	de-peur-que	s'irriter	et-périr	chemin	car	brûler	comme-peu	narine	
	H1248	H6435	H0599	H0006	H1870			H4592	H0639	
אֲשֵׁרֵי	כָּל-	חֹסֵי	בּוֹ:							
heureux	tout	se-réfugier	(*)							
H0835	H3605	H2620								

Embrassez le Fils, de peur qu'il ne s'irrite, et que vous ne périssiez dans le chemin, quand sa colère s'embrasera tant soit peu. Bienheureux tous ceux qui se confient en lui !